

制造计量器具许可证号:京制01150002号
计量器具型式批准证书号:2016F198-11
企业标准:Q/DXBSX0009-2015
医疗器械生产许可证:
京食药监械生产许20000034号
注册证编号:京械注准20152201083
医疗器械产品技术要求编号:
京械注准20152201083

Panasonic

使用说明书 电子血压计 本说明书适 用产品型号 EW-BW10 EW-BW02



- 感谢您购买本公司产品。
- 使用之前请您务必仔细阅读本使用说明书。
- 请您务必妥善保管本使用说明书。

目录

1 安全注意事项	3 各部名称
2 其它	4 使用之前
2.1 测量时的注意事项	4.1 装入电池
2.2 Q&A	4.2 卷绑袖带
2.3 保管和保养	5 使用方法
2.4 使用结束后	5.1 正确测量须知
2.5 发生异常时	5.2 测量方法
2.6 规格	5.3 测量值的记忆和调出

EW-BW10/EW-BW02型血压计

- 本型号血压计为用于手腕测量的全自动电子血压计，应用示波法，能够快速、简便地测量血压值和脉搏数。
- 适用范围：本型号血压计适用于成人无创血压和脉搏的测量。
- 本型号血压计可测量的手腕周长约为12.5 cm~22.0 cm。
- 禁忌症：暂无发现

本公司承诺：
保修期内的血压计如发生故障，按照本公司所附《保修证》的规定进行修理。

1 安全注意事项

*使用之前，请仔细阅读本「安全注意事项」，以便正确使用，建议在医生指导下使用。
*为了避免使用者因使用不当而遭受危害或损失，请参阅「安全注意事项」，正确使用本产品。
为安全起见，请务必遵守本安全注意事项。

△ 注意！ 查阅随机文件 **—** 表示直流电

△ 表示B型应用部分 **○** 表示禁止行为 **○** 表示禁止分解

⑤ 符号为电子电气产品有害物质限制使用标志。表示此产品含有某些有害物质，环保使用期限为5年，在环保使用期限内可以放心使用，超过环保使用期限之后则应该进入回收循环系统，并按当地环保法规要求进行处理。

△ 警告： 可能导致人的死亡或重伤的内容。

△ 注意： 可能导致人受到伤害以及物质上损失的内容。

△ 警告

① 务必遵守
●腕部有重度血液循环障碍的人，请向医生咨询后再使用。否则有可能导致身体不适。
●如果血压计不运行或感觉到异常时，请停止使用并委托检查修理。否则可能导致火灾、触电、灼伤等。

△ 注意

② 禁止
●自己判断测量结果而进行治疗十分危险。
●请将测量结果交给了解您健康状况的医生并接受诊断。
●对于那些因某些疾病引起的末梢循环障碍者，在手腕和上臂部测量的血压值可能会出现较大差异。
●请勿用于血压测量以外的用途。否则有可能引起事故或发生故障。

2 其它

2.1 测量时的注意事项

[测量须知]任何血压测量都受被测量者的姿势以及他/她的身体状况的影响。

以下场合时无法测得准确的血压

- (1) 饭后1小时以内或饮酒以后
- (2) 喝咖啡、红茶、吸烟后
- (3) 在运动的交通工具中
- (4) 运动或洗浴后（请安静20分钟以后再进行测量）
- (5) 有尿意时（排尿后，请等待几分钟后再进行测量）
- (6) 在寒冷的场所测量（请在20°C左右的室温中进行测量）

测量时应保持安静，使身体处于自然放松状态

- (1) 测量前请务必安静4~5分钟。
- (2) 使身体、手臂、手指放松，勿让肌肉活动。
- (3) 测量时不能讲话，请保持安静。
- (4) 连续测量时请间隔4~5分钟以上。

手 腕 与 上 臂 的 血 压 差

对于有糖尿病、肝病、肾病、动脉血管硬化、高血压症等手足的血液循环状况不佳者^②末梢循环障碍者，手腕部血压值与上臂部血压值可能有较大差异。所以，不可自行判断，必须接受医生的指导。

*2由于存在基础疾患，因此手脚部分血液循环不畅的人。

2.2 Q&A

Q 在医院测量的血压值和在家里测量的血压值为何不同？

- A 血压在24小时之内都在变化，另外由于气候、情绪、运动等原因有时会有较大的变动。特别是在医院里有所谓的「白衣性高血压」现象，由于紧张或不安有时比在家里测量的血压值高。

△ 注意

● 主机的高度是否与心脏在同一水平线。
主机的位置比心脏低时，所测量的血压值偏高。

(2) 袖带卷绑太松弛。将袖带绑紧在手腕上。
(3) 是否感到不安或焦躁。
测量前请深呼吸2~3次，放松下来使血压安定。

Q 为什么每次测量的血压值都不一样？

A (1) 血压即使在一天之内也在不断地变化，同时也会因袖带的卷绑方法、测量姿势不同而不同。所以每次测量时，请在相同的条件下测量。
(2) 服用降压药的人，因药效的作用，血压值有时变化很大。
(3) 连续2次测量时，中间必须安静5分钟以上。

Q 手或手腕虽动，但是「体动」提示标记不显示？

A 所谓「体动」提示是指测量过程中，袖带压力发生异常变化且压力变化超过1.3kPa(10mmHg)，则血压计进行体动提示，体动标记「体动」闪烁。
因此当做出对袖带没有影响的动作（如：轻轻转肘部、手腕弯曲等）时，「体动」提示可能不显示。如果您对测量有疑问时，请重新测量。

Q 经「体动」提示，修正了手或手腕位置，但测量值偏高？

A 「体动」提示仅仅是对测量姿势是否正确的一种参考提示。
A 「体动」提示标记显示后，测量值还是偏高或偏低时，请再次测量。

出现上述情况时，可能存在以下因素：
●测量方法是否正确？(袖带的卷绑方法、姿势等)
●吸烟后马上测量或情绪不稳定时；

在家里所测量的血压值比在医院高时，请注意以下几点：

- 在普通心律失常(比如说房早、室早及房颤等)的情况下测量会造成误差。
- 请勿让婴幼儿和无法表达自我意识的人使用。
- 使用本产品测量的同时胳膊上请勿插接其它导管。否则将有可能引起事故。

Q 为什么每次测量的血压值都不一样？

- 测量过程中，请勿在血压计附近使用手机等产生电磁干扰的设备，这些设备产生较强的辐射场将会干扰血压计的正常使用。
- 否则可能会使本产品产生误动作或测量不准确。

Q 如果以非厂家提供的部件更换原有部件可能会引起测量错误。

- 废弃建议：主机、袖带、电池的废弃方法请依照城市有关环境保护规定进行处理。

Q 禁止私自进行拆卸、修理和改造。

否则有可能引起事故或发生故障。

2.4 使用结束后

收藏血压计时

- 1 按箭头所示方向，折叠袖带。
- 2 放入收藏盒。防止袖带被收藏盒所夹。

按箭头所示方向，
折叠袖带。

放入收藏盒。防止袖带被收藏盒所夹。

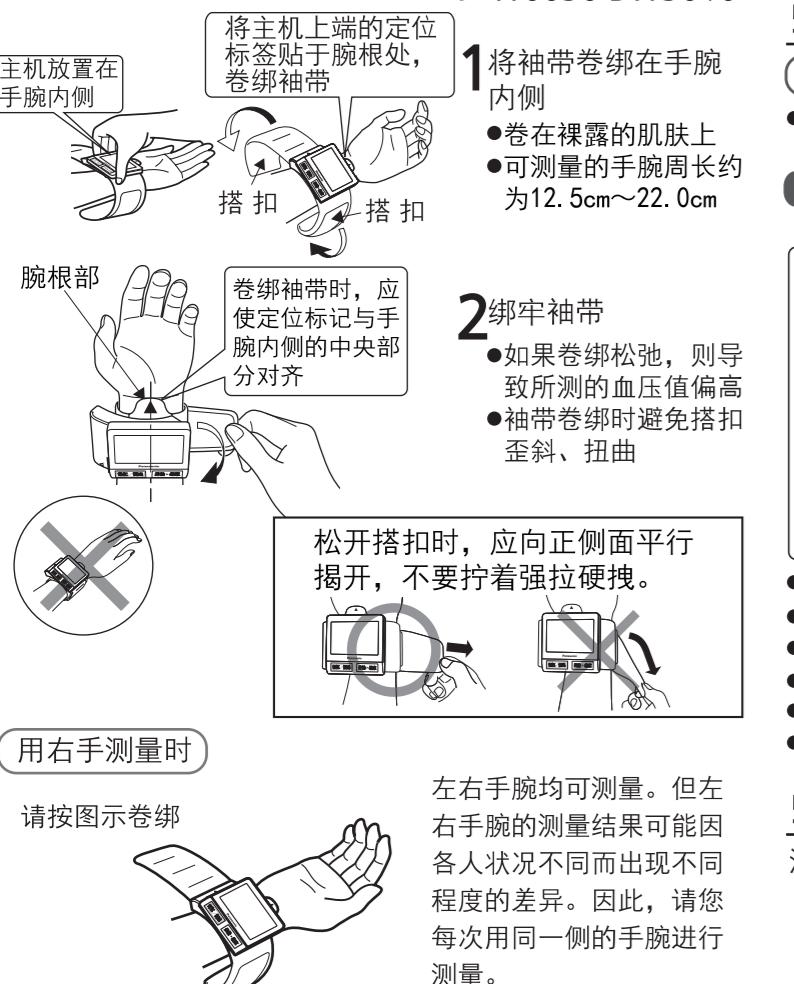
电池盖侧

按箭头所示方向，
折叠袖带。

放入收藏盒。防止袖带被收藏盒

4.2 卷袖带

※请务必使用专用袖带
(型号:WV0030-BW3010)



用右手测量时



左右手腕均可测量。但左右手腕的测量结果可能因各人状况不同而出现不同程度的差异。因此,请您每次用同一侧的手腕进行测量。

12

保修证管理编码印刷处

[销售记录] 此处所载信息仅于商品保修时作核对之用,本公司不对该信息进行收集记录。	
销售日期:	发票号码:
顾客姓名:	联系电话:
顾客地址:	邮编:
销售店名称:	销售店电话:
销售店地址:	邮编:
[维修记录]	
服务店名称:	联系电话:
服务店地址:	邮编:
故障内容:	故障原因:
维修内容:	
维修员签字:	交验日期:
服务店名称:	联系电话:
服务店地址:	邮编:
故障内容:	故障原因:
维修内容:	
维修员签字:	交验日期:
服务店名称:	联系电话:
服务店地址:	邮编:
故障内容:	故障原因:
维修内容:	
维修员签字:	交验日期:

本保修证因含有消费者个人信息,请妥善自行保管。

Panasonic客户咨询服务中心:400-810-0781

Panasonic官方网站:<http://panasonic.cn>

松下电器(中国)有限公司

13

5 使用方法

5.1 正确测量须知

- 每天在同一时间,用同一只手腕,相同姿势进行血压测量
- 请在早晨刚刚醒来,没有尿意时测量;如果不能保证这种状态,请在早餐前,身体尚未运动时测量。
- 测量前请务必保持4~5分钟的安静

坐姿测量

- 1 将胳膊肘放在桌子上
- 2 将主机与心脏高度保持一致
- 3 手心向上身体放松

- 主机的位置低于心脏的高度时,所测得的血压值可能偏高。
- 主机的位置高于心脏的高度时,所测得的血压值可能偏低。
- 测量过程中,身体、手腕、手指勿动。
- 腹部收缩(前倾)的姿势不能正确的测量。
- 测量过程中,不得碰触主机。
- 测量过程中,请勿说话。

5.2 测量方法

测量时应保持安静,使身体处于自然放松状态。

- 1 将收藏盒置于被测手腕下部。

14

当袖带内异常压力变化有3次超过1.3kPa(10mmHg)时,则血压计终止测量并出现「U12」提示。

大幅度动作时,也会终止测量并出现「U12」提示。

- 本功能是为了正确测量而设定的参考性功能。为了正确的测量血压值,建议即使「体动」提示,标记未闪烁,也请您在安静状态下测量2~3次。

「心率不齐」提示功能

测量过程中,检测到有3次存在瞬时心跳间隔大于整个过程心跳间隔平均值的±25%时,则血压计进行心率不齐提示,心率不齐标记「心率不齐」闪烁。

- 「心率不齐」标记显示时,请重新测量。
- 测量结束后,「心率不齐」标记在闪烁约6秒后显示。
- 测量过程中如果心率变化过大时,可能影响测量值的准确性。
- 测量结果以mmHg(血压值)、kPa(血压值)交替显示。

- 存储并调出有心率不齐的测量值时,则「心率不齐」标记显示。

该标记并非为告知心律失常。

※本功能是为了保证测量值的准确性而设定的参考性功能。即使未显示「心率不齐」标记,为了保证测量的准确性,建议您在安静状态下测量2~3次。

※如果标记频繁的出现,则应就自己的健康状况向医生咨询。

请勿自己判断测量结果,进行治疗。请务必遵从医嘱。

*注:本设备所测的血压值和听诊法的测量值等价,其误差符合YY 0667-2008规定的要求。

相关说明信息请拨打客户服务热线咨询。

15

「血压指示」的读法

对于最高·最低血压值,以WHO/ISH(世界卫生组织/国际高血压学会)的血压分类表为基准,来判断是属高血压区域还是正常区域,高血压时,测量值会闪烁。

●在电池电量不足、更换电池、取出电池的情况下,记忆内容仍可以保存。

测量值在高血压区域时,数字闪烁(约6秒)

最高血压 18.7kPa(140mmHg)以上

最低血压 12.0kPa(90mmHg)以上

(仅在测量结束时)(1kPa=7.5mmHg)

WHO/ISH的血压分类¹

最高血压值 (mmHg)	高血压 (轻症、中症、重症)
140	正常高值
130	正常血压

85 90 最低血压值(mmHg)

160 170 180 190 200 210 220 230 240

高压 120 122 118 128 122 123 120 127 123 130 125 127 123 120 120

低压 68 71 65 75 69 68 69 75 65 75 70 75 60 70 70

脉搏 67 65 70 67 68 63 68 70 65 75 68 75 80 65 65

日/月 1/9 2/9 3/9 4/9 5/9 6/9 7/9 8/9 9/9 10/9 11/9 12/9 13/9 14/9 15/9

时 刻 7:00 7:00 7:00 7:00 7:00 7:00 7:00 7:00 7:00 7:00 7:00 7:00 7:00 7:00 7:00

备 注

5.3 测量值的记忆和调出

EW-BW10可以存储90次的测量值。

EW-BW02可以存储42次的测量值。

●每按一次记忆/调出钮,则从最新的测量值开始依次显示。

●在电池电量不足、更换电池、取出电池的情况下,记忆内容仍可以保存。

测量结束后,「记忆」标记闪烁。

按下记忆/调出钮。

存储完毕

2 EW-BW10可存储90次测量值,

EW-BW02可存储42次测量值。

此后再存入新的数据时,最先输入的数据将被取代,测量值的序号不变。如有需要,请手工记录数据进行备份。

●不能正确测量时(血压值显示「U12」),测量值无法储存。

测量值的序号也不变更。

*但是,脉搏值显示「U12」时,测量值仍可被存储。

储存测量值后或关闭电源的状态下,均可以调出所记忆的测量值。

1 按记忆/调出钮

显示所记忆的全部测量值的平均值。

- 「平均」标记显示。
 - 例:如果所记忆的数据为42个,则显示42个数据的平均值。(仅记录1个数据时,「平均」标记不显示。)

17

2 如果再按一次记忆/调出钮,则显示最新的测量值。

- 每按一次记忆/调出钮,则从最新的测量值开始依次显示。

3 关闭电源时,按开始▶结束钮。

●即使忘记关闭电源,约30秒钟电源也会自动关闭。

若想删除所记忆的全部测量值时

- ①按记忆/调出钮调出所记忆的测量值。
- ②再次按下记忆/调出钮约3秒以上,直至测量值消失。

※测量值不能被逐个地删除。

- ③所有数据一旦被删除后显示「00」标记。

静态压力的调出方法

删除所记忆的全部测量值后,连续2次按下记忆/调出钮,每次大约按5秒钟。再次连续3次按下记忆/调出钮,调出静态压力检测模式。

(1) 主机	1台
(2) 袖带	1个
(3) 收藏盒	1个
(4) 使用说明书(含保修证)	1本
(5) 合格证	1张
(6) 试机用电池	2节
(7) 制造商对电磁兼容性的声明	1张

(1) 加压泵	(2) 电磁阀	(3) 压力传感器
(4) 液晶	(5) 袖带	

18

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
注塑品	○	○	○	○	○	○
电路板(含LCD、开关基板)	×	○	○	○	○	○
压力控制部	○	○	○	○	○	○
袖带	○	○	○	○	○	○
电池	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

○:表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

×:表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

注册人:
松下电气机器(北京)有限公司
住所:北京市北京经济技术开发区同济北路1号
制造商:
松下电气机器(北京)有限公司
住所及生产地址:北京市北京经济技术开发区同济北路1号
邮编:100176
电话:(010)-67882437
原产地:中国 中国印刷
售后服务单位:
松下电器(中国)有限公司
Panasonic客户咨询中心:400-810-0781
©Panasonic Corporation 2016

血压测量记录表

姓名 _____

(mmHg)

240 220 200 180 160 140 120 100 80 60 40

高压 120 122 118 128 122 123 120 127 123 130 125 127 123 120 120

低压 68 71 65 75 69 68 69 75 65 75 70 75 60 70 70

脉搏 67 65 70 67 68 63 68 70 65 75 68 75 80 65 65

日/月 1/9 2/9 3/9 4/9 5/9 6/9 7/9 8/9 9/9 10/9 11/9